



Programme
des Nations Unies
pour l'environnement

Distr.
RESTREINTE

UNEP/IG.36/4/Rev.2
30 mars 1982

FRANCAIS
Original: ANGLAIS/
FRANCAIS

Réunion extraordinaire des Parties contractantes
à la Convention pour la protection de la
mer Méditerranée contre la pollution

Genève, 29 mars - 1er avril 1982

PROJET DE PROGRAMME DE TRAVAIL ET DE BUDGET REVISE

Projet de programme de travail et de budget révisé (en milliers de dollars E.U.)

SECTION I

Chapitre 1 - Coordination

(Appui au programme, y compris coordination globale, questions juridiques, formation, traitement des données et information)

Personnel	m/m	1982	m/m	1983
Coordonnateur D-1	12	79.1	12	82.8
Spécialiste (hors classe) des sciences marines P-5	12	65.3	12	68.4
Administrateur adjoint de programmes (Spécialiste des sciences marines) P-2	12	39.0	12	41.0
Administrateur de programmes (économiste) P-3/4	12	42.5	12	46.6
Spécialiste du traitement des données P-1	12	33.9	12	35.2
Chef du service des données P-5 (à charge du PAM)	3	19.0	-	-
Fonctionnaire d'administration P-2/3 <u>1/</u>	12	-	-	-
Agents des services généraux <u>2/</u>	76.5	141.1	84	156.2
Total partiel		420.0		430.2

1/ Rémunéré sur le fonds d'appui au programme.

2/ Assistant administratif rémunéré sur les fonds d'appui au programme.

<u>Chapitre I - Coordination (suite)</u>	<u>1982</u>	<u>1983</u>
Consultants	34.7	37.5
Voyages du personnel	32.0	34.5
Sous-traitance	20.3	21.9
- équipement répertorié et non répertorié	12.5	13.5
- loyer	26.4	28.6
Divers	30.3	32.7
- location et réparations de matériel	42.5	45.9
- documentation, communications, hospitalité, transport		
Participation aux frais de l'Office des Nations Unies à Genève en 1982 <u>1/</u>	-	-
Total partiel	<u>198.7</u>	<u>214.6</u>

1/ A imputer sur les fonds d'appui du programme,

Chapitre I - Coordination (suite)

	<u>1982</u>	<u>1983</u>
<u>Frais de transfert</u>		
Coûts relatifs au transfert du personnel	70.0	-
Transport de matériel de bureau et de dossiers	10.0	-
Modifications aux locaux	20.2	-
Achat de mobilier de bureau	65.5	-
Matériel de traitement des données	55.9	100.0
Centrale téléphonique	17.0	-
Voiture officielle	7.0	-
Interprétation simultanée	-	25.0
Total partiel	<u>245.6</u>	<u>125.0</u>
TOTAL	<u>864.3</u>	<u>769.8</u>

Chapitre 2 - Coût des réunions

	<u>1982</u>	<u>1983</u>
1. Réunion extraordinaire des Parties contractantes et Conférence de plénipotentiaires relative au Protocole sur les aires spécialement protégés, mars 1982, Genève	94,8	--
2. Deux réunions du Bureau	10,0	--
3. Réunion d'experts gouvernementaux chargés d'étudier la possibilité de créer un fonds interétatique de garantie, nov. 1982, Athènes	32/0	--
4. Réunion du Groupe de travail de la coopération scientifique et technique, octobre 1982, Athènes	(section I, chapitre 2)	--
5. Réunion des points focaux nationaux sur le Programme d'actions prioritaires, octobre 1982, Split	(section II, chapitre 2)	--
6. Première réunion d'experts chargés d'examiner le Protocole relatif à la protection de la mer Méditerranée contre la pollution d'origine tellurique, janvier 1983	--	35,0
7. Troisième réunion ordinaire des Parties contractantes, Yougoslavie, 28 février - 4 mars 1983	--	80,0 <u>1/</u>
8. Réunion d'experts chargés d'examiner le Protocole relatif à la prévention de la pollution de la mer Méditerranée par les opérations d'immersion effectuées par les navires et aéronefs et la présentation à donner aux rapports prévus à l'article 9 du Protocole relatif à la coopération en matière de lutte contre la pollution de la mer Méditerranée par les hydrocarbures et autres substances dangereuses en cas de situation critique	--	35,0
9. Réunion du Groupe de travail de la coopération scientifique et technique, septembre 1983		(Section I, chapitre 3)
	136,8 =====	150,0 =====

1/ Ne tient pas compte des coûts assumés par la Yougoslavie.

Chapitre 3 - MED POL - PHASE II (Surveillance continue)

	<u>1982</u>	<u>1983</u>
Appui aux institutions coopérantes des Nations Unies, réunions et frais de voyage de leurs experts pour aider à la mise en oeuvre du programme	168.800	230.000
Réunions du Groupe de travail de la coopération scientifique et technique	30 000	35 000
Mise au point de méthode de surveillance continue des transports de polluants dans l'atmosphère	30 000	30 000
Service d'entretien du matériel d'analyse <u>1/</u>	88 000	95 000
Intercalibration et contrôle de la qualité des données <u>1/</u>	53 000	60 000
Aide aux institutions par l'intermédiaire des coordonnateurs nationaux pour la mise en oeuvre d'activités de surveillance continue <u>1/</u>	216 200	425 000
Groupe de travail VI CIESM/CIO sur la pollution de la Méditerranée <u>1/ 2/</u>	38 500	25 000
Mise au point de techniques d'échantillonnage et d'analyse pour être utilisée dans les activités de surveillance continue de la pollution	125 500	-
TOTAL	<u>750 000</u>	<u>900 000</u>
	=====	=====

1/ Activité considérée comme faisant partie de l'assistance.

2/ Aide aux participants en 1982, impression des Actes en 1983.

Chapitre 4 - MED POL - PHASE II (Recherche)

1/

1983

1982

Mise au point des techniques d'échantillonnage et d'analyse pour la surveillance des sources et des niveaux de pollution

--

Mise au point de modèles de rapports pour les protocoles relatifs aux déversements, aux cas d'urgence et aux sources de pollution tellurique

--

Elaboration de critères de qualité de l'environnement

--

Etudes épidémiologiques relatives aux critères proposés concernant la qualité de l'environnement

49 000

Propositions de directives et de critères concernant le Protocole relatif à la pollution d'origine tellurique

--

Recherches sur les processus océaniques

14 000

Recherches sur la toxicité, la persistance, la bioaccumulation, la cancérogénicité et la mutagénicité de certains polluants

39 500

Recherches sur l'eutrophisation

14 000

Etude des modifications des écosystèmes

24 000

Etude des effets des pollutions thermiques

5 000

Etude des cycles biogéochimiques de certains polluants

37 500

Etude du processus de transfert des polluants aux interfaces rivière/mer et air/mer

50 000

Etude des processus de transfert des polluants par sédimentation

5 000

Etude des processus de transfert des polluants dans les détroits

12 000

TOTAL

250 000

300 000

=====

=====

1/ Le programme de travail et budget pour ces activités seront révisés à la deuxième réunion du Groupe de Travail sur la Coopération Scientifique et Technique et adoptés à la troisième réunion ordinaire des Parties contractantes.

Chapitre 5 - Centre régional de lutte contre la pollution par les hydrocarbures

	<u>1982</u>	<u>1983</u>
<u>Personnel de projet</u>		
Directeur	60 000	66 000
Expert technique	30 000	55 000
Chargé de l'information	9 200	10 100
Assistant technique	4 600	7 600
Directeur adjoint/administrateur	41 000	45 100
Consultant (2 m/m y compris voyage)	17 000	18 700

Assistance administrative

Secrétaire bilingue	9 000	9 900
2 employés de bureau/dactylos/opér. télex	14 000	15 400
Concierge	7 000	7 700
Deuxième secrétaire bilingue	6 800	7 500

Total personnel 198 600 243 000

Voyages 20 000 20 000

Formation-réunions 65 000 75 000

Matériel 12 000 10 000

Documentation 10 000 10 000

Divers 40 000 42 000

345 600 400 000

Chapitre 6 - Formation et échange d'informations

Formation (2 stagiaires par an, 2 m/m chacun)	11 000	11 800
Information du public	5 000	10 000
Stages de formation à Urbino	64 000	58 200

80 000 80 000

SECTION II

Chapitre 1 - Plan bleu (première phase)

	<u>1982</u>	<u>1983</u>
Coordonnateur	40 800	44 000
Conseiller GCS - statisticien	100 000	100 000
Assistants de recherche et autres	35 000	35 000
5 membres du GCS	110 000	110 000
Consultants et experts (voyages compris)	120 000	120 000
Secrétaire G-5	30 000	30 000
Assistance temporaire et heures supplémentaires	20 000	20 000
Traduction	30 000	30 000
Séminaires	15 000	15 000
Equipement répertorié	8 000	8 000
Equipement non répertorié	1 000	1 000
Entretien des locaux	1 000	1,000
Utilisation et entretien des machines de bureau	7 000	7 000
Documentation	3 000	3 000
Divers	20 000	20 000
	<hr/>	<hr/>
Total	540 800 <u>1/</u> =====	544 000 <u>1/</u> =====

1/ Prévoir en outre 150 000 dollars par an pour les calculs dans le cadre de l'analyse de système et de la construction de scénarios et pour le traitement des données.

Chapitre 2 - Programme d'actions prioritaires y compris la réunion des points focaux du PAP en 1982

	70,0 <u>1/</u>	60,0
- Gestion des ressources en eau: Etude du CAR/PAP sur le transport d'eau douce par la voie de mer	70,0	80,0
- Etablissements humains	90,0	100,0
- Sols	40,0	40,0
- Tourisme: Etude régionale de l'OMT et du CAR/PAP	50,0	100,0
	<hr/>	<hr/>
Sous-total	320,0	380,0

Chapitre 3 - Aires spécialement protégés:

Appui au Centre d'activités régionales de Tunis	125,0	200,0
	<hr/>	<hr/>
TOTAL GENERAL	3 412.5 =====	3 723.8 =====

1/ Dépenses locales à acquitter par la Yougoslavie.

ANNEXE I

PREVISIONS BUDGETAIRES

	1981		1982		1983	
	Cannes	Exécution Cannes	Cannes	Prévisions Cannes	Cannes	Prévisions
1. PNUÉ	500	253	400	100	200	100
2. Pays	1 840	854	2 115	2 115	2 500	2 500
- Contribution de l'exercice	-	-	-	-400 ^{3/}	-	-400 ^{3/}
- Contributions arriérées	0	826	0	856 ^{4/}	0	400
- Contributions anticipées	0	49	0	-49	0	0
- Versements extraordinaires	0	51	0	0	0	0
3. C.E.E.	50	50	500	460	500	500
4. Pays hôte	450	0	450	450	450	450
5. Disponibilités: - engagées	450	450	0	1 075	0	1 000
- non engagées	860 ^{1/}	319 ^{3/}	430	506	-182	368.5
6. Intérêts	100	564	100	300	100	300
Total ressources	4 250	3 416	3 995	5 413	3 568	5 218.5
Coût de programme	3 500	1 653	3 822	3 412.5	4 084	3 723.8
13% coût de programme moins PNUÉ et pays hôte	320	182	355	372	0	412.6
Engagements anticipés		1 075	0	1 000	0	1 000
Provision particulière (personnel)		0	0	260	0	0
- Total dépenses	3 820	2 910	4 177	5 044.5	4 084	5 138.4
- Disponibles à reporter	430	506	-182	368.5	-516	82.1

- 1/ Disponible estimé à Cannes.
2/ Inclus \$ 142 000 versés par la France en 1980.
3/ Retards probables de versements.
4/ \$ 12 000 de 1979-80 + \$ 844 000 de 1981.

Clé de répartition des contributions pour 1982 et 1983

Sans limitation spéciale

Pays	Barème ONU A.G. 34/6	Barème ONU à 100%	Barème avec Limitation	Contribution 1982	Contribution 1983
Algérie	0.12	0.90	.	19,035	22,500
Chypre	0.01	0.08	.	1,692	2,000
Egypte	0.07	0.53	.	11,210	13,250
Espagne	1.70	12.75	.	269,663	318,750
France	6.26	46.99	.	993,838	1,174,750
Grèce	0.35	2.63	.	55,625	65,750
Israël	0.25	1.88	.	39,762	47,000
Italie	3.45	25.89	.	547,573	647,250
Liban	0.03	0.23	.	4,865	5,750
Libye	0.23	1.72	.	36,377	43,000
Malte	0.01	0.08	.	1,692	2,000
Maroc	0.05	0.38	.	8,037	9,500
Monaco	0.01	0.08	.	1,692	2,000
Syrie	0.03	0.23	.	4,865	5,750
Tunisie	0.03	0.23	.	4,865	5,750
Turquie	0.30	2.25	.	47,588	56,250
Yugoslavie	0.42	3.15	.	66,621	78,750
Total	13.32	100.00	100.00	2,115,000	2,500,000

Clé de répartition des contributions pour 1982 et 1983

Limitation de 25% pour la France seulement

Pays	Barème ONU A.G. 34/6	Barème ONU à 100%	Barème avec Limitation	Contribution 1982	Contribution 1983
Algérie	0.12	0.90	1.15	24,321	28,750
Chypre	0.01	0.08	0.11	2,325	2,750
Egypte	0.07	0.53	0.89	18,831	22,250
Espagne	1.70	12.75	18.04	381,543	451,000
France	6.26	46.99	25.00	528,750	625,000
Grèce	0.35	2.63	3.72	78,676	93,000
Israël	0.25	1.88	2.66	56,257	66,500
Italie	3.45	25.89	36.62	774,511	915,500
Liban	0.03	0.23	0.33	6,978	8,250
Libye	0.23	1.72	2.43	51,393	60,750
Malte	0.01	0.08	0.11	2,325	2,750
Maroc	0.05	0.38	0.54	11,419	13,500
Monaco	0.01	0.08	0.11	2,325	2,750
Syrie	0.03	0.23	0.33	6,978	8,250
Tunisie	0.03	0.23	0.33	6,978	8,250
Turquie	0.30	2.25	3.18	67,256	79,500
Yugoslavie	0.42	3.15	4.45	94,116	111,250
Total	13.32	100.00	100.00	2,115,000	2,500,000

Clé de répartition des contributions pour 1982 et 1983

Limitation générale de 25%

Pays	Barème ONU A.G. 34/6	Barème ONU à 100%	Barème avec Limitation	Contribution 1982	Contribution 1983
Algérie	0.12	0.90	1.66	35,109	41,500
Chypre	0.01	0.08	0.14	2,961	3,500
Egypte	0.07	0.53	0.98	20,727	24,500
Espagne	1.70	12.75	23.51	497,236	587,750
France	6.26	46.99	25.00	528,750	625,000
Grèce	0.35	2.63	4.86	102,790	121,500
Israël	0.25	1.88	3.47	73,390	86,750
Italie	3.45	25.89	25.00	528,750	625,000
Liban	0.03	0.23	0.42	8,883	10,500
Libye	0.23	1.72	3.17	67,045	79,250
Malte	0.01	0.08	0.14	2,961	3,500
Maroc	0.05	0.38	0.70	14,805	17,500
Monaco	0.01	0.08	0.14	2,961	3,500
Syrie	0.03	0.23	0.42	8,883	10,500
Tunisie	0.03	0.23	0.42	8,883	10,500
Turquie	0.30	2.25	4.16	87,985	104,000
Yugoslavie	0.42	3.15	5.81	122,881	145,250
Total	13.32	100.00	100.00	2,115,000	2,500,000

COMPARISON OF 1981-82-83 BUDGETS
COMPARAISON DES BUDGETS POUR LES ANNEES 1981-82-83

Chapter	1981 Cannes adopté Adopted	1981 executé executed 31.12.81	1982 Cannes adopté Adopted	1982 UNEP/IG.36 Rev. 2	1982 engagé Committed 28.2.82	1982 prévision Projection	1983 UNEP/IG.36/4 Rev. 2
SECTION I							
1.	850,000	= 599,593	703,000	864,300	= 576,000	724,000	769,800
2.	140,000		361,000	136,800		325,000	150,000
3.	600,000	= 323,821	845,000	750,000	= 260,975	845,000	900,000
4.	200,000		255,000	250,000		255,000	300,000
5.	345,000	247,784	418,000	345,600	229,200	455,000	400,000
6.	80,000	-	80,000	80,000	-	80,000	80,000
SECTION II							
1.	700,000	451,963	500,000	540,800	9,000	50,000	544,000
2a.	85,000	26,510	100,000	70,000	-	60,000	60,000
2b,	-	-	72,000	70,000	-	80,000	80,000
2c.	175,000	-	70,000	90,000	-	60,000	100,000
2d.	100,000	-	100,000	40,000	-	40,000	40,000
2e.	100,000	-	178,000	50,000	-	100,000	100,000
3.	125,000	3,391	200,000	125,000	-	30,000	200,000
Total	3,500,000	1,653,062	3,822,000	3,412,500	1,075,175	4,084,000	3,723,800